

**Leviticus 16:1-34**  
 Traditional Torah Reading for Yom Kippur

וידבר יהוה אל משה אחרי מות שני בני אהרן  
 בקרבנות לפני יהוה וימתו ויאמר יהוה אל משה  
 דבר אל אהרן אחיך ואני יצא בנל עת אל  
 הקדש מבית כפרכת אל לפני הכפרת אשר  
 על הארץ ולא ימות כי בעלן אראה על הכפרת  
 הזאת ונא אהרן אל הקדש בכפר בין בקר  
 לחטאת ואני לעלה כתנת בד קדש יכבש  
 ומכנסי בד יהיו על בשרו ובאנט בד יחגור  
 ובמטלפת בד יענה בגדי קדש הם ורוחץ במים  
 את בשרו וכבשם ומאת ערדת בני ישראל יקח  
 שלש שעירי עזים לחטאת ואיל אחד לעלה  
 והקריב אהרן את כפר החטאת אשר לו וכפר  
 בעדו ובעד ביתו ולקח את שלש השעירים העומד  
 אתם לפני יהוה ופתח אתל מועד ותחן אהרן על  
 שלש השעירים גרלות גורל אחד ליהוה וגורל  
 אחד לעזאזל והקריב אהרן את השעיר אשר  
 עלה עליו הגורל ליהוה ועשה הוזה את השעיר  
 אשר עלה עליו הגורל לעזאזל יעמד חז  
 לפני יהוה לכפר עליו לשלח אתו לעזאזל  
 המדברה והקריב אהרן את כפר החטאת  
 אשר לו וכפר בעדו ובעד ביתו ושחט את כפר  
 החטאת אשר לו ולקח מכל המזחותה גחלי אש  
 מעל המזבח מלפני יהוה ומכל חפניו קטרת  
 סמים דקה והביא מבית כפרכת ותחן את הקטרת  
 על האש לפני יהוה וכסה עלן הקטרת את הכפרת  
 אשר על העדות ולא ימות ולקח מדם הכפר והזה  
 באצבעו על לפני הכפרת קדמה ולפני הכפרת  
 יזה שבע פעמים מן הדם באצבעו ושחט את  
 שעיר החטאת אשר לעם והביא את דמו אל  
 מבית כפרכת ועשה את דמו כאשר עשה לדם  
 הכפר והזה אתו על הכפרת ולפני הכפרת וכפר  
 על הקדש מטמאת בני ישראל ומפשעיהם לכן  
 חטאתם וכן יעשה לאהל מועד השיכן את סמון  
 טמאתם וכל אדם לא יהיה באהל מועד בבאו  
 לכפר בקדש עד צאתו וכפר בעדו ובעד ביתו

וידבר יהוה אל משה אחרי מות שני בני אהרן בקרבנותם \*  
 לפני יהוה וימתו: ויאמר יהוה אל משה דבר אל אהרן  
 אחיך ואל יבא בכל עת אל הקדש מבית כפרכת אל  
 לפני הכפרת אשר על הארץ ולא ימות כי בעלן אראה  
 על הכפרת: בוא אהרן אל הקדש בכפר בין בקר  
 כפר לחטאת ואיל לעלה:

1

כתנת בד קדש ילבש ומכנסי  
 בד יהיו על בשרו ובאנט בד יחגור  
 ובמטלפת בד יענה בגדי קדש הם ולקח  
 את בשרו וכבשם ומאת ערדת בני ישראל יקח  
 שלש שעירי עזים לחטאת ואיל אחד לעלה  
 והקריב אהרן את כפר החטאת אשר לו וכפר  
 בעדו ובעד ביתו:

2

ויקח את שלש השעירים והעמיד  
 אתם לפני יהוה פתח אתל מועד: ותחן אהרן על שלש  
 השעירים גרלות גורל אחד ליהוה וגורל אחד לעזאזל:  
 והקריב אהרן את השעיר אשר עלה עליו הגורל ליהוה  
 ועשה הוזה את השעיר אשר עלה עליו הגורל לעזאזל  
 יעמד חז לפני יהוה לכפר עליו לשלח אתו לעזאזל  
 המדברה: והקריב אהרן את כפר החטאת אשר לו  
 וכפר בעדו ובעד ביתו ושחט את כפר החטאת אשר לו:

3

ולקח מכל המזחותה גחלי אש מעל המזבח מלפני יהוה  
 ומכל חפניו קטרת סמים דקה והביא מבית כפרכת:  
 ותחן את הקטרת על האש לפני יהוה וכסה עלן הקטרת  
 את הכפרת אשר על העדות ולא ימות: ולקח מדם  
 הכפר והזה באצבעו על לפני הכפרת קדמה ולפני הכפרת  
 יזה שבע פעמים מן הדם באצבעו: ושחט את השעיר  
 החטאת אשר לעם והביא את דמו אל מבית כפרכת  
 ועשה את דמו כאשר עשה לדם הכפר והזה אתו על  
 הכפרת ולפני הכפרת: וכפר על הקדש מטמאת בני  
 ישראל ומפשעיהם לכל חטאתם וכן יעשה לאהל מועד  
 השכן אתם בתוך טמאתם: וכל אדם לא יהיה באהל  
 מועד בבאו לכפר בקדש עד צאתו וכפר בעדו ובעד  
 ביתו ובעד כל הקהל ישראל:

4

ובעד כל קהל ישראל ויצא אל המזבוח אשר לפני  
 יהוה וכפר עליו וכלחז מדם הפר ומדמ השעיר  
 ונתן על קרנות המזבוח סביב והזה עליו מן הדם  
 באצבעו שבע פעמים וטהרו וקדשו מטמאת בני  
 ישראל וכלה מכפר את הקדש ואת אהל מועד  
 ואת המזבוח והקריב את השעיר החי וסמוך אהרן  
 את שתי ידו על ראש השעיר החי והתודה עליו  
 את כל עונת בני ישראל ואת כל פשעיהם לכל  
 חטאתם ונתן אתם על ראש השעיר ושלח ביד  
 איש עתי המדברת ונשא השעיר עליו את כל  
 עונתם אל ארץ גזרה ושלח את השעיר במדבר  
 ובא אהרן אהל מועד ופשט את בגדי  
 הבד אשר לבש בבאו אל הקדש והניחם שם  
 ורוחץ את בשרו במים במקום קדוש ולבש את  
 בגדיו ויצא ועשה את עלתו ואת עלת העם וכפר  
 בעדו ובעד העם ואת חלב החטאת וקטיר המזבח  
 והמשלח את השעיר לעזאזל יכבס בגדיו ורוחץ  
 את בשרו במים ואחרי כן יבוא אל המזבח  
 ואת פר החטאת ואת שעיר החטאת אשר הוא  
 את דמם לכפר בקדש ויצא אל מזוזה לבוזה  
 ושרפו באש את ערתם ואת בשרם ואת פרשים  
 והשרף אתם יכבס בגדיו ורוחץ את בשרו במים  
 ואחרי כן יבוא אל המזבח והיתה לכם לחקת  
 עולם בחדש השביעי בעשור לחדש העזו את  
 זפעתים וכל מלאכה לא תעשו האזרח והגר  
 הגר בתוכם כי ביום הזה יכפר עליכם לטהר אתכם  
 מכל חטאתכם לפני יהוה תטהרו שבת שבתון  
 היא לכם ועניתם את זפעתים חקת עולם וכפר  
 הבהן אשר ימשיח אתו ואשר ימלא את דולבן  
 תזות אביו ולבש את בגדי הבד בגדי הקדש  
 וכפר את מקדש הקדש ואת אהל מועד ואת  
 המזבוח וכפר ועל הכהנים ועל כל עם הקהל  
 יכפר והיתה זאת לכם לחקת עולם לכפר על  
 בני ישראל מכל חטאתם אזת בעתה ויעש  
 כאשר צוה יהוה את משה

ויצא אליהמוזבח אשר  
 לפני יהוה וכפר עליו ולקח מדם הפר ומדמ השעיר  
 19 ונתן על קרנות המזבח סביב והזה עליו מן הדם  
 באצבעו שבע פעמים וטהרו וקדשו מטמאת בני ישראל:  
 כ וכלה מכפר את הקדש ואת אהל מועד ואת המזבח  
 21 והקריב את השעיר החי: וסמוך אהרן את שתי ידו על  
 ראש השעיר החי והתודה עליו את כל עונת בני ישראל  
 ואת כל פשעיהם לכל חטאתם ונתן אתם על ראש  
 22 השעיר ושלח ביד איש עתי המדברת: ונשא השעיר  
 עליו את כל עונתם אל ארץ גזרה ושלח את השעיר  
 23 במדבר: וכא אהרן אל אהל מועד ופשט את בגדי  
 24 הבד אשר לבש בבאו אל הקדש והניחם שם: ורוחץ  
 את בשרו במים במקום קדוש ולבש את בגדיו ויצא  
 ועשה את עלתו ואת עלת העם וכפר בעדו ובעד העם:

5

כה ואת חלב החטאת יקטיר המזבח: והמשלח את  
 26 השעיר לעזאזל יכבס בגדיו ורוחץ את בשרו במים  
 ואת בגדיו יבוא אליהמוזבח: ואת פר החטאת ואת  
 27 שעיר החטאת אשר הובא את דמם לכפר בקדש ויצא  
 אל מזוזה לפרוץ ושרפו באש את ערתם ואת בשרם  
 ואת פרשים: והשרף אתם יכבס בגדיו ורוחץ את בשרו  
 8 במים ואחרי כן יבוא אליהמוזבח: והיתה לכם לחקת  
 9 עולם בחדש השביעי בעשור לחדש העזו את זפעתים  
 וכל מלאכה לא תעשו האזרח והגר בתוכם:  
 קיימים הנה יכפר עליכם לטהר אתכם מכל חטאתכם  
 לפני יהוה תטהרו:

6

שבת שבתון היא לכם ועניתם  
 31 את זפעתים חקת עולם: וכפר הבהן אשר ימשיח  
 אתו ואשר ימלא את דולבו לפרוץ פחת אביו ולבש את  
 32 בגדי הבד בגדי הקדש: וכפר את מקדש הקדש ואת  
 אהל מועד ואת המזבח וכפר ועל הכהנים ועל כל עם  
 33 הקהל יכפר: והיתה זאת לכם לחקת עולם לכפר על  
 34 בני ישראל מכל חטאתם אחת בשנה ויעש כאשר צוה  
 יהוה את משה:

7

## Leviticus 16:1-34

### Traditional Torah Reading for Yom Kippur

- 16:1 God spoke to Moses right after the death of Aaron's two sons, who brought an [unauthorized] offering before God and died.
- 16:2 God said to Moses:  
Speak to your brother Aaron, and let him not enter the [inner] sanctuary that is beyond the partition concealing the Ark, so that he may not die, since I appear over the Ark cover in a cloud.
- 16:3 When Aaron enters [this inner] sanctuary, it must be with a young bull for a sin offering and a ram for a burnt offering.
- 16:4 He must put on a sanctified white linen tunic, and have linen pants on his body. He must [also] gird himself with a linen sash, and bind his [head] with a linen turban. These are sacred vestments, and [therefore], before putting them on, he must immerse in a mikvah.
- 16:5 From the Israelite community, he shall [also] take two goats for sin offerings, and one ram for a burnt offering.
- 16:6 He shall [begin by] presenting his own sin offering bull and atoning for himself and his family.
- 16:7 He shall then take the two goats, and stand them before God at the Communion Tent entrance.
- 16:8 Aaron shall place two lots on the two goats one lot [marked] 'for God,' and one [marked] 'for Azazel.'
- 16:9 Aaron shall present the goat that has the lot for God so that it will [later] be prepared as a sin offering.
- 16:10 The goat that has the lot for Azazel shall remain alive before God, so that [Aaron] will [later] be able to make atonement on it and send it to Azazel in the desert.
- 16:11 Aaron shall present his sin offering bull, and make atonement for himself and his fellow [priests]. He shall then slaughter his bull as a sin offering.
- 16:12 He shall take a fire pan full of burning coals from [the side of] the altar that is toward God, along with a double handful of finely pulverized perfume incense, and bring [them both] into the [inner sanctuary] beyond the cloth partition.
- 16:13 There, before God, he shall place the incense on the fire, so that the smoke from the incense covers the ark cover over the [tablets of] testimony. Then he will not die.
- 16:14 He shall take some of the bull's blood, and, with his forefinger, sprinkle it [once] above the east side of the ark cover. He shall [then] sprinkle with his forefinger seven times [directly] toward the ark cover.
- 16:15 He shall then slaughter the people's sin offering goat, and bring its blood into [the inner sanctuary] beyond the cloth partition. He shall do the same with this blood as he did with the bull's blood, sprinkling it both above the ark cover and directly toward the ark cover.
- 16:16 With this, he will make atonement for the Israelites' defilement, as well as for their rebellious acts and all their inadvertent misdeeds.  
He shall then perform [exactly] the same [ritual] in the Communion Tent, which remains with the [Israelites] even when they are unclean.
- 16:17 No one else shall be in the Communion Tent from the time that [Aaron] enters the sanctuary to make atonement until he leaves. In this manner he shall make atonement for himself, for his family, and for the entire Israelite community.

- 16:18 He shall then go out to the altar that is before God, and make atonement on it. He shall [do this by] taking some of the bull's and goat's blood, and placing [the mixture] on the altar's horns all around.
- 16:19 He shall sprinkle the blood on it seven times with his forefinger. Through this, he shall purify and sanctify it from any defilement on the part of the Israelites.
- 16:20 When he thus finishes making atonement in the [inner] sanctuary, in the Communion Tent, and on the altar, he shall present the live goat.
- 16:21 Aaron shall press both his hands on the live goat's head, and he shall confess on it all the Israelites' sins, rebellious acts and inadvertent misdeeds. When he has thus placed them on the goat's head, he shall send it to the desert with a specially prepared man.
- 16:22 The goat will thus carry all the sins away to a desolate area when it is sent to the desert.
- 16:23 Aaron shall then go into the Communion Tent, and take off the white linen vestments that he wore when he entered the [inner] sanctuary. He shall leave [these vestments] there.
- 16:24 He shall immerse his body in a mikvah in the sanctified area, and put on his [regular] vestments.  
He shall then go out and complete his own burnt offering and the people's burnt offering, thus atoning for himself and the people.
- 16:25 He shall [also] burn the choice parts of the sin offering on the altar.
- 16:26 The one who sends the goat to Azazel shall immerse his clothing and body in a mikvah; only then can he enter the camp.
- 16:27 The bull and goat presented as sin offerings, whose blood was brought into the [inner] sanctuary to make atonement, shall be brought outside the camp. There, their skin, flesh and entrails shall be burned in fire.
- 16:28 The one who burns them shall immerse his clothing and body in a mikvah, and he may then come back into the camp.
- 16:29 [All] this shall be an eternal law for you. [Each year] on the 10th day of the 7th month you must fast and not do any work. This is true of both the native born and the proselyte who joins you.
- 16:30 This is because on this day you shall have all your sins atoned, so that you will be cleansed. Before God you will be cleansed of all your sins.
- 16:31 It is a Sabbath of Sabbaths to you, and [a day upon which] you must fast. This is a law for all time.
- 16:32 The priest who is anointed and installed to be [High] Priest in his ancestor's place shall make [this] atonement, wearing the sacred vestments of white linen.
- 16:33 He shall be the one to make atonement in the holy [inner] sanctuary, in the Communion Tent, and on the altar. The atonement that he makes shall be for the priests and for the people of the community.
- 16:34 [All this] shall be for you as a law for all time, so that the Israelites [will be able to] gain atonement for their sins once each year.  
[Aaron later] did exactly as God had commanded Moses.